



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

tendrán oportunidad de sugerir los títulos de otros libros que les interesen; pero ha de entenderse que será el objeto de la Biblioteca proporcionar a sus accionistas oportunidad para estudiar libros nuevos que no se encuentran en las bibliotecas públicas y que tienen una relación directa é íntima con nuestro trabajo profesional y que contribuirán su parte a estudios coordinados y progresivos, tanto de los individuos como de las clases que puedan organizarse más adelante.

V. Se solicitará la cooperación voluntaria de los accionistas en el trabajo de la distribución de los libros y de la contabilidad, evitando así todo gasto innecesario. De esta manera las entradas podrán dedicarse exclusivamente a la compra de libros nuevos.

VI. Si cinco accionistas indican su preferencia a favor de cualquier libro nuevo, será apuntado en una lista aparte. Los libros de dicha lista serán añadidos a la Biblioteca tan pronto como los fondos lo permitan.

VII. Cartas circulares dando informes acerca de libros nuevos serán enviadas de cuando en cuando a los accionistas luego que se haya reunido un fondo suficiente para su compra, a fin de que todos puedan tener parte y voz en su escogimiento.

GRACIA L. FERNÁNDEZ

NEW Utrecht HIGH SCHOOL
BROOKLYN, N. Y.

BRIEF ARTICLES AND ANNOUNCEMENTS

TRAVEL IN SPANISH COUNTRIES

The tentative plans which the Association had under way for the benefit of its members who might wish to travel in Porto Rico or Costa Rica have been abandoned. The Committee on Study and Travel has been informed by Commissioner Miller of Porto Rico that the University of Porto Rico has been compelled to withdraw its offer of courses, due to the fact that it has been impossible to secure any assurance from the steamship lines or from the Bureau of Insular Affairs that transportation could be provided to and from the Island for those who might wish to attend the proposed courses. As for Costa Rica, only three or four persons have manifested any interest in the plan advanced by the Costa Rican Government of giving courses in San José and Heredia for North American teachers of Spanish, and the Minister of Public Instruction has been informed that the project can not be carried out this summer.

Most of our members who plan to study abroad are going to Spain. Many of these will sail on the *Saxonia*, of the Cunard Line, on June 19th or 22d. Our committee has turned over to Professor Joaquín Ortega of the Spanish Bureau of the Institute of International Education, 419 West 117th Street, New York, all inquiries that have come in concerning study in Spain. Professor Ortega and Professor Onís are acting as the representatives of the Junta para Ampliación de Estudios, and this institute has helped by

giving office room and clerical help to this newly established Spanish Bureau. Professor Parmenter of Chicago University and Professor Ortega of Wisconsin will accompany a party which, from all indications, will be a large one, to Madrid, there to study in the summer courses.

LETTER-WRITING BETWEEN AMERICAN AND SPANISH PUPILS

The National Bureau of International Educational Correspondence is authorized by the United States Government and the United States Bureau of Education, to promote educational letter-writing between the thousands of pupils in Spanish America and Spain who are studying English, and the similar number of American pupils who are studying Spanish. The Bureau is now obtaining from the teachers of English in the Spanish-American countries the names, addresses, and personal qualifications of thousands of their pupils whom they recommend for this educational correspondence.

From the Bureau each teacher will receive for each of his pupils a carefully chosen Spanish correspondent of similar age, sex, and interests.

Each pupil will write regular letters in English to his Spanish correspondent, who will reply in Spanish. Naturally there will be a wealth of enclosures, pictures, and clippings accompanying this correspondence. In the most advanced stage the Americans will write in Spanish and the Spanish pupils in English.

Enrollment Sheets.—For enrollment sheets apply to the *National Bureau Educational Correspondence, Peabody College, Nashville, Tenn.*

Fees.—The expenses of the Bureau are partly met by a permanent endowment which we hope will soon be increased, so that the services of the Bureau will be free to all. At present, however, it requests a 10-cent fee for each pupil enrolled.

A LOS CERVANTISTAS

El docto y distinguido cervantista y crítico español, Don Aurelio Báig Baños, desearía reunir la mayor parte de los trabajos cervantinos (artículos folletos y libros sobre Cervantes y sus obras), impresos en los Estados Unidos. El Sr. Báig Baños dará cuenta en periódicos o revistas de España, de los estudios cervantinos, de los cuales se le envíen dos ejemplares, que se hayan publicado o se publiquen "en esa gran nación que se distingue de una manera especial por su hispanofilia y erudición," palabras textuales de una carta suya a nuestro compañero, Don Homero Serís, de la Universidad de Illinois. Hé aquí la dirección del Sr. Báig Baños: Calle del General Margallo, 9 mod. pral. izq., Tetuán de Chamartín, Madrid.

CENTENNIAL AT INDIANA UNIVERSITY

Our Association has been invited to send a representative to the Centennial Celebration of the University of Indiana to be held the coming summer, and the Executive Council has appointed Professor E. C. Hills as our official representative.

THE VELADA IN HOMAGE TO PÉREZ GALDÓS

On Tuesday evening, April 13, 1920, memorial exercises in honor of Pérez Galdós were celebrated at the Horace Mann Auditorium at Columbia University under the auspices of the Unión Benéfica Española, the Hispanic Society of America, the American Association of Teachers of Spanish, and Columbia University. Professor Federico de Onís of Columbia University spoke feelingly of the significance of the occasion on which America expressed her homage to Spain. Galdós, he declared, is truly the most Spanish of all modern writers; in fact, all Spain of the nineteenth century is in his works, and above all, his conception of life and of the world are those of the Spanish race. It is a certain moral tolerance which we find throughout the works of Cervantes which makes possible the deep esthetic comprehension of Spanish realism. Such tolerance has its origin in exalted Spanish individualism. Among all the races, the Spanish holds the greatest respect for man, for man in his individual aspect. The characters that appear in the works of Galdós are justified by their very defects, and the only despised characters are those beings like Doña Perfecta and Pantoja, who have the weakness to work to convert others to goodness.

An address by Dr. Esquivel Obregón on "Galdós y el medio social" was read by Professor de Onís. The program continued with "Páginas sobre Galdós" by Clarín, Azorín, Pérez de Ayala y Marquina, and an original poem, "Pérez Galdós: El Símbolo," by Dimitri Ivanovich. Mr. Lawrence A. Wilkins voiced the sympathy of the American people for Spanish culture. Mr. Wilkins then introduced the last speaker, Professor Hayward Keniston of Cornell University, who ably discussed "Galdós, Interpreter of Life."

TO GALDÓS

With all your great ideals for human life,
 Your problems deep, elusive, some as yet
 But halfway solved,—how was it that you cared
 With so much love, and tender sympathy
 For little Nela, quite unlearned and quaint.
 But with the soul of childhood, angel-born?

You called the Spanish music to your pen,
 You touched soft notes of Spanish melody
 And whispered thru the lips of one small girl
 A woman's prayer, more rich, more full and true
 Than those the angels breathe. Thru a child's tongue
 You sang anew the depth of human love.

One of the common poor, and crippled so
 'Twas best she died . . . I call you great
 Galdós, because you cared enough for her
 To lift her up among those myriad stars
 Which she, dear little dreamer, knew to be
 The souls of them for whom star beauty shines.

GLADYS HALE.